



MOSCÚ CERCAVIAS

según: VENEDIKT EROFÉIEV ★ Dirección: ÁNGEL FALCÓ

MOSCÚ CERCANÍAS

Una producción del TEATROESPAÑOL

TEATROESPAÑOL
Director Mario Gas



Moscú *Cercanías* está inspirada en el mítico poema en prosa *Moscú Petushkí*, obra del *enfant terrible* de la literatura contemporánea rusa: Venedikt Eroféiev.

La obra (casi una autobiografía) que circuló bajo cuerda entre intelectuales, borrachos y disidentes de la última época soviética, sorprende por su audacia, su lirismo, su clarividencia y su corrosivo y disparatado humor.



Venedikt Eroféiev

Esta es la lectura que **Ángel Facio**, uno de los directores más prestigiosos de nuestro país y fundador de la célebre compañía Goliardos, hace sobre el profético texto que llevó a Eroféiev a la gloria del reconocimiento internacional y que le convirtió en mito tras su prematura muerte.

Un autor que ya ha pasado a la nómina de los clásicos contemporáneos de la literatura, pero que en palabras de uno de los personajes de la función *"Ardió literalmente en la ironía y el alcohol"*

MOSCÚ
CERCANÍAS

La puesta en escena



Foto: Andrés de Gabriel

Moscú *Cercanías* es el viaje –entre lo poético y lo cómico– que emprenden Venedikt Eroféiev: literato, filósofo y borracho vocacional; y Ecanus, ángel guardián de segunda clase.

MOSCU
CERCANÍAS

En su recorrido en tren desde la fría Moscú hasta el paraíso de Petushki, nuestro protagonista se encontrará con una peculiar galería de personajes: un entrañable abuelo, una romántica dama venida a menos, un vicioso revisor, un intelectual pedante, un camarero con problemas de agresividad... Todos ellos interpretados por el sufrido ángel en esta recreación de las últimas horas de vida de su pupilo.



Foto de ensayo: Domingo Cruz



Foto de ensayo: Andrés de Gabriel



Foto de ensayo: Domingo Cruz



Foto de ensayo: Domingo Cruz

En el vagón de tren en que se convierte el escenario, asistimos a la tragicomedia –no siempre a la vez y por ese orden– de este héroe canalla e irónico y su fiel guardaespaldas con personalidad múltiple.

Y participamos; porque también es con el público con quien el amigo Venedikt (o Benito, para los íntimos) compartirá algunas de sus ácidas y certeras reflexiones sobre el hombre y su constante lucha por alcanzar la felicidad y la dignidad, la vida, el arte, el amor... Sin olvidar, claro está, cuestiones fundamentales de la existencia como la teoría del hipo, cómo seducir a una mujer que está más borracha que tú, o la elaboración de cócteles a partir del alcohol de quemar.

Un espectáculo que se destila como el buen vodka con humor e ironía; gamberro y disparatado como una borrachera; amargo y punzante como la consecuente resaca, y que deja poso como el vino. Un poso en el que queda la profunda lucidez de un personaje –un hombre– que se atreve a ser íntegro hasta sus últimas consecuencias.

¡Nazdoróvie!

MOSCÚ CERCANÍAS

de Venedikt Eroféiev
Dirección y dramaturgia: Ángel Facio

En cartel desde el 6 de octubre al 6 de noviembre de 2011
TEATROESPAÑOL SALA PEQUEÑA
www.teatroespanol.es



Foto de ensayo: Domingo Cruz

Para más información
www.losgoliardos.com
info@losgoliardos.com

Distribución
Noelia Benítez
Telf.: 622 623 851
noelia.benitez@losgoliardos.com



MOSCÚ CERCANÍAS

MOSCÚ CERCANÍAS

de **Venedikt Eroféiev**

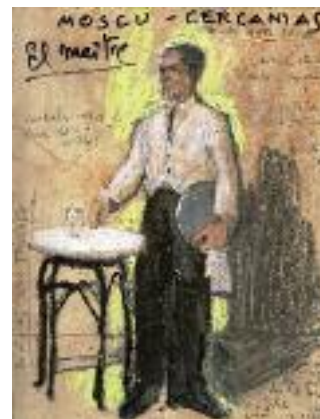
Dirección y dramaturgia: **Ángel Facio**

REPARTO

Alfonso Delgado Eroféiev, borracho
Sergio Macías Ecanus, ángel que a su vez representa los papeles de:
Maître, abstemio
Catalina, deficiente
Mitrich, abuelo
Semiónich, revisor
Decembrista, funcionario
Daria, madre frustrada



Boceto de vestuario: Begoña del Valle



Boceto de vestuario: Begoña del Valle

EQUIPO ARTÍSTICO

Escenografía **Nicolás Bueno**
Iluminación **Jaime Llerins**
Vestuario **Begoña del Valle-Iturriaga**
Videoescena **Javier Quintanilla**
Banda sonora **Panxo Barrera**
Ayudante de Iluminación **Jesús Martínez**
Ayudante de escenografía **Ernesto Ruiz**
Fotos de equipo y ensayo **Andrés de Gabriel**
Diseño de cartel **Muzaloto**
Ayudante de dirección **Alfredo Angarita Barón**
Voces en Off: **Victor Anciones, Mahue Andúgar, Noelia Benítez, Sonia de Rojas, Ricardo Moya, Rafael Núñez, Diego Pizarro, Gloria Villalba.**

EQUIPO TÉCNICO

Producción ejecutiva **Teresa Castellanos**
Construcción de escenografía **LIGHTEXPO, SL.**
Realización de Vestuario **Cornejo**
Peluquería **Antoñita, Viuda de Ruíz**
Utilería **Susana Moreno**
Prótesis dentales **Ana Cifuentes**

DISTRIBUCIÓN

Los Goliardos

info@losgoliardos.com

noelia.benitez@losgoliardos.com

Tel.: 622 623 851

Duración del espectáculo: 1 hora y 40 minutos (sin intermedio)

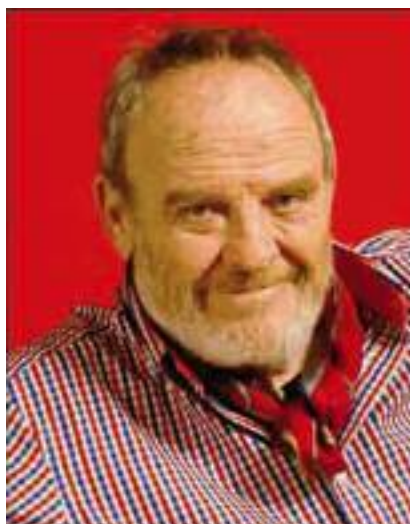
Una producción del
TEATROESPAÑOL



MOSCÚ CERCANÍAS

Ángel Facio

Dramaturgia y dirección



Formación:

Licenciado en Ciencias Políticas. Universidad Complutense, Madrid.

Licenciado en Arte Dramático. E.S.A.D. de Córdoba.

Entre sus trabajos más importantes:

Teatro

2010: *El Balcón*, de Jean Genet. Las naves del Español, Madrid.

2008: *Los cuernos de Don Friolera*, de Ramón del Valle-Inclán. Teatro Español, Madrid.

2006: *Desventuras conyugales de Bartolomé Morales*, del Ruzante. Teatro Español, Madrid.

2005: *Romance de lobos*, de Ramón del Valle-Inclán. Teatro Español, Madrid.

2002: *La noche de Madame Lucienne*, de Copi. Teatro Bretón, Haro.

2001: *Fuente Ovejuna*, de Lope de Vega. Festival Teatro Clásico de Almagro.

1998: *Don Juan de Carillana*, de Jacinto Grau. Centro Dramático Nacional, Madrid.

1995: *Moscú Cercanías*, de Venedikt Erofeiev. Teatro Lope de Vega, Sevilla.

1992: *Reloj*, de Rodrigo García. Goliardos S.L. y Ballet Nacional Cuba. Teatro Marín, Teruel.

1991: *Don Juan Tenorio*, de José Zorrilla. Los Goliardos, S.L. Teatro Albéniz, Madrid.

1990: *Ella*, de Jean Genet. Los Goliardos, S.L. Sala Olimpia, Madrid.

1988: *A puerta cerrada*, de Jean-Paul Sartre. Los Goliardos, S.L. Festival de Tardor, Barcelona.

1986: *Toda a nudez será castigada*, de Nelson Rodrigues. Seiva Trupe, Oporto.

1985: *No hay burlas con Calderón*, collage de textos. Centro Dramático Nacional, Madrid.

1984: *Las criadas*, de Jean Genet. Teatr im. Stefan Jaracz, Lodz (Polonia).

1980: *Las bragas*, de Karl Sternheim. Centro Dramático Nacional, Madrid.

1979: *Tragicomedia de Calisto y Melibea*, de Fernando de Rojas. Teatro Colón, Bogotá.

1978: *La señorita Marga*, de Roberto Athayde. Teatro Ollantay. Gira por Centroamérica.

1975: *A noite dos assassinos*, de José Triana. Teatro do Bairro Alto, Lisboa.

1972: *A casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca. Teatro Experimental de Oporto.

1970: *La boda de los pequeños burgueses*, de Bertolt Brecht. Goliardos T.I. Teatro Goya, Madrid.

1968: *Historias de Juan de Buena Alma*, de Lope de Rueda. Los Goliardos, T. I. Gira internacional.

1967: *Strip-tease* y *En alta mar*, de Slawomir Mrozek. Goliardos T.I. Teatro Beatriz, Madrid.

1966: *Ceremonia por un negro asesinado*, de Fernando Arrabal. Festival Internacional de Nancy.

1965: *El otro*, de Miguel de Unamuno. Los Goliardos, T.I. Ateneo de Madrid.

1964: *Historia de un soldado*, de F.Ramuz e I.Stravinski. Casa del Cordón, Burgos.

1963: *Escorial*, de Michel de Ghelderode. C.M. N^a S^a de Guadalupe, Madrid.

Los actores



Foto de ensayo: Andrés de Gabriel

ALFONSO DELGADO

Entre sus trabajos más importantes podemos destacar: *El balcón*, de Jean Genet; *Los cuernos de Don Friolera*, de Valle-Inclán; *Desventuras conyugales de Bartolomé Morales*, del Ruzante y *Romance de lobos*, de Valle-Inclán, dirigidas por Ángel Facio para el Teatro Español; *La rosa del azafrán*, de Jacinto Guerrero (Dir. Jaime Chavarrí) para el Teatro de la Zarzuela; *Ñaque, de piojos y actores*, autor y director: José Sanchis Sinisterra; *El capitán Alatríste*, según la novela de Pérez Reverte (Dir. Juan Diego); *El despertar a quien duerme*, de Lope de Vega (Dir. José Luis Alonso); *El alcalde de Zalamea*, de Calderón de la Barca (Dir. F. Fernán Gómez); *El proceso*, de Franz Kafka (Dir. Manuel Gutiérrez Aragón); *Noche de guerra en el Museo del Prado* (Dir. Ricard Salvat) y *Abre el ojo*, de Francisco Rojas Zorrilla (Dir. F. Fernán Gómez).

En cine ha trabajado en: *The way*, dirigida por Emilio Estévez; *El cónsul de Sodoma* (de Sigfrido Monleón); *Ellos tienen que jugar* (cortometraje firmado por Nancho Novo); *La mula*, de Michael Radford y *El oro de Moscú*, todas ellas en 2009. Otras de sus intervenciones en la gran pantalla han sido en *El 2 de Mayo* de José Luis Garcí; *Shevernadzse, un ángel caído*, de Pablo Palazón; *Tiovivo*, *Historia de un beso* y *You are the one* las tres de José Luis Garcí y *Lágrimas negras*, de Ricardo Franco



Foto de ensayo: Domingo Cruz

SERGIO MACÍAS

Trabaja como actor y director de teatro. Entre sus últimas interpretaciones figuran *El balcón*, de Jean Genet; *Los cuernos de Don Friolera*, de Valle-Inclán, *Desventuras conyugales de Bartolomé Morales*, de Ruzante y *Romance de lobos*, de Valle-Inclán todas ellas dirigidas por Ángel Facio, con quien también trabajó en *Castigando la neurona*, de Andrés Calandro. También ha participado como actor en *La fiebre del heno*, de Noel Coward, dirigida por Ángel García Moreno, en *A ciegas* de Jesús Campos o en *Lucas de Bohemia*, de Valle-Inclán dirigida por José Tamayo.

Como director, destacan las puestas en escena de *¿Por qué no dan sirope las acacias?*, de Luis Araújo; *La posadera*, de Carlo Goldoni; *Casi Clerks*, según Kevin Smith, para el Teatro Cervantes, Valladolid. También ha dirigido los espectáculos *Nuestra señora de las nubes*, de Arístedes Vargas en Bogotá *Hamlet en el espejo*, en el Festival de La Habana (Cuba) o *Yo no soy el rey Lear*, en el VII Congreso Mundial de Shakespeare de Valencia.

Ficha técnica



Boceto de escenografía: Nicolás Bueno

CAJA ESCÉNICA:

11 METROS ANCHO x 8 METROS PROFUNDIDAD
x 7 METROS ALTURA

Adaptables a:

8 METROS ANCHO x 6 METROS PROFUNDIDAD
x 7 METROS ALTURA

ILUMINACIÓN:

12 P.C. 2 Kw R.J. o similar+chasis+garra

16 P.A.R. 64 Cp61+chasis+garra

19 RECORTES 25/50 1,2 Kw+chasis+garra

8 RECORTES ETC 25/50 750w+chasis+garra

12 RECORTES SX 711 Robert Juliat o similar
2Kw+chasis+garra

10 CUARZOS 500w

4 ESTRUCTURAS CALLE min. 2,5 metros altura

1 CAÑÓN SEGUIMIENTO H.M.I. 1200 w (Korrigan
R.J. o similar)

SONIDO:

1 MESA DE SONIDO 12 CANALES

2 REPRODUCTORES CD / MD

2. P.A. CON CON POTENCIA SUFICIENTE PARA
LA SALA (Min 2X400 wttts)

2 MONITORES DE CUÑA EN UN AUXILIAR

2 PUNTOS DE INTERCOMUNICACIÓN

MULTIMEDIA:

1 PROYECTOR DE VIDEO (5000 lúmenes)

1 PANTALLA DE PROYECCION (Aporta la compa-
ñía)

1 MESA DE EDICIÓN DE VIDEO

PERSONAL:

1 MAQUINISTA

1 ELECTRICO

1 TÉCNICO DE SONIDO

2 PERSONAS DE CARGA Y DESCARGA

OTROS:

LA MESA DE SONIDO Y VIDEO DEBEN IR EN LA
MISMA CABINA

TIEMPO DE MONTAJE ESCENOGRAFÍA: 5 HORAS
DESMONTAJE Y CARGA 1,5 HORA